

**HENDERSON HERMES LEITE VELTEN**

**“DIANTE DE MIM SE DOBRARÁ TODO JOELHO”**

(UMA ANÁLISE REALMENTE FUNDAMENTADA DA POSTURA  
CORRETA NA ORAÇÃO)

VITÓRIA  
2.003

**HENDERSON HERMES LEITE VELTEN**

**“DIANTE DE MIM SE DOBRARÁ TODO JOELHO”**

(UMA ANÁLISE REALMENTE FUNDAMENTADA DA POSTURA  
CORRETA NA ORAÇÃO)

Monografia preparada a propósito do debate sobre o tema da postura correta na oração por ocasião das reuniões dos membros do Grupo do Soteco, Distrito de Vila Velha, ES, com os líderes da Associação Espírito-Santense da Igreja Adventista do Sétimo Dia.

.

VITÓRIA  
2.003

A Deus, diante de Quem me ponho de joelhos como sinal de reconhecimento e gratidão.

Ao Grupo do Soteco, que tem defendido tão valorosamente a verdade.

E a todos os meus amigos mais próximos.

"Há duas coisas infinitas; o universo e a tolice dos homens."

Albert Einstein

"Em matéria de injustiças o pior não é sofrê-las: é cometê-las."

Pitágoras

"Muitas pessoas são educadas o bastante para não falar com a boca cheia, porém não se preocupam em fazê-lo com a cabeça oca."

Orson Welles

## RESUMO

Trata da postura correta na oração. Estuda as orientações bíblicas e do Espírito de Profecia sobre a posição ideal a ser assumida pelo adorador em oração. A partir de uma análise metódica dos textos de Ellen G. White, tanto em Português quanto em Inglês; das passagens escriturísticas que mencionam a postura dos servos de Deus em oração ou até mesmo que tratam diretamente do tema; dos vocábulos hebraicos e gregos envolvidos; e das formas de ordem litúrgica sugeridas pelo Manual da IASD, defende a oração de joelhos como imperativa para o cristão hodierno, admitindo-se, entretanto, outras posições conforme as circunstâncias. Enfatiza particularmente a rejeição completa de conclusões baseadas em inferências, num trabalho de pesquisa doutrinária, dada a precariedade desse método de interpretação textual. Pretende equipar o defensor da verdade com instrumentos que possibilitem desfazer os argumentos que geralmente têm sido empregados para contradizer a posição aqui esboçada ou para desmerecê-la.

# SUMÁRIO

<b>RESUMO.....</b>	<b>4</b>
1. INTRODUÇÃO.....	7
1.1. <b>Apresentação</b> .....	7
1.2. <b>Metodologia</b> .....	8
1.3. <b>Objetivos</b> .....	10
2. O EXIBICIONISMO DOS MODERNOS FARISEUS E O ARGUMENTO DO SILÊNCIO.....	11
3. TESTEMUNHO DE E. G. WHITE SOBRE A POSTURA CORRETA NA ORAÇÃO EM <i>MENSAGENS ESCOLHIDAS</i> , VOL. 2, PP. 311-316.....	16
3.1. <b>Texto em Português</b> .....	16
3.2. <b>Texto Original em Inglês</b> .....	24
3.3. <b>Termos em Inglês</b> .....	30
3.3.1. Traduzindo Termos e Expressões Utilizados por E. G. White.....	30
3.3.2. Definições do Dicionário.....	33
3.4. <b>Comentários</b> .....	33
4. TESTEMUNHO DAS ESCRITURAS SOBRE A POSTURA CORRETA NA ORAÇÃO.....	32
4.1. <b>Em Pé</b> .....	38
4.2. <b>De Cabeça Inclinada</b> .....	43
4.3. <b>De Joelhos Dobrados</b> .....	46
4.4. <b>Prostrado com o Rosto em Terra</b> .....	51
5. TESTEMUNHO DE E. G. WHITE SOBRE A POSTURA CORRETA NA ORAÇÃO EM <i>PROFETAS E REIS</i> , PP. 47-49.....	52
5.1. <b>Texto em Português</b> .....	52
5.2. <b>Texto Original em Inglês</b> .....	54
5.3. <b>Termos em Inglês</b> .....	55
5.3.1. Traduzindo Termos e Expressões Utilizados por E. G. White.....	55
5.3.2. Definições do Dicionário.....	56
5.4. <b>Comentários</b> .....	56
6. TESTEMUNHO DE E. G. WHITE SOBRE A POSTURA CORRETA NA ORAÇÃO EM <i>OBREIROS EVANGÉLICOS</i> , P. 178.....	58
6.1. <b>Texto em Português</b> .....	58
6.2. <b>Texto Original em Inglês</b> .....	59
6.3. <b>Termos em Inglês</b> .....	59
6.3.1. Traduzindo Termos e Expressões Utilizados por E. G. White.....	59
6.3.2. Definições do Dicionário.....	60
6.4. <b>Comentários</b> .....	60

7.	TESTEMUNHO DE E. G. WHITE SOBRE A POSTURA CORRETA NA ORAÇÃO EM INGLÊS NO <i>SEVENTH-DAY ADVENTIST BIBLE COMMENTARY</i> (SDABC), VOL. 3, PP. 1130 E 1131.....	62
7.1.	<b>Texto Original em Inglês</b> .....	62
7.2.	<b>Tradução do Trecho Referente à <i>Review and Herald</i> de 30 de Novembro de 1.905</b> .....	64
7.3.	<b>Termos em Inglês</b> .....	65
7.3.1.	Traduzindo Termos e Expressões Utilizados por E. G. White.....	65
7.3.2.	Definições do Dicionário.....	66
7.4.	<b>Comentários</b> .....	66
8.	TESTEMUNHO DE E. G. WHITE SOBRE A POSTURA CORRETA NA ORAÇÃO EM INGLÊS NO <i>MANUSCRIPT RELEASES VOLUME SIXTEEN</i> , PP. 287-294.....	68
8.1.	<b>Texto Original em Inglês</b> .....	68
8.2.	Tradução do Parágrafo Referente à Oração de Joelhos.....	75
8.3.	<b>Termos em Inglês</b> .....	75
8.3.1.	Traduzindo Termos e Expressões Utilizados por E. G. White.....	75
8.3.2.	Definições do Dicionário.....	76
8.4.	<b>Comentários</b> .....	77
9.	OUTROS TEXTOS DE ELLEN G. WHITE EM PORTUGUÊS.....	78
10.	UMA ANÁLISE CUIDADOSA DE <i>MENSAGENS ESCOLHIDAS</i> , VOL. 3, PP. 267-272.....	79
10.1.	<b>Texto em Português</b> .....	109
10.2.	<b>Texto Original em Inglês</b> .....	116
10.3.	<b>Termos em Inglês</b> .....	122
10.3.1	Traduzindo Termos e Expressões Utilizados por E. G. White.....	122
10.3.2	Definições do Dicionário.....	123
10.4.	<b>Comentários</b> .....	123
11.	RESPOSTAS ÀS OBJEÇÕES.....	132
11.1.	<b>“Prostrar-se de Joelhos” Apenas na Oração Pastoral?</b> .....	132
11.2.	<b>A Oração de Salomão na Dedicção do Templo</b> .....	134
11.3.	<b>A Parábola do Fariseu e do Publicano</b> .....	136
11.4.	<b>Jesus junto à Tumba de Lázaro</b> .....	138
11.5.	<b>Declarações de Francis D. Nichol, Artur L. White e D. E. Robinson</b> .....	141
11.6.	<b>A Nota dos Compiladores em <i>Mensagens Escolhidas</i>, vol. 3</b> .....	145
11.7.	<b>Casos Diversos</b> .....	146

12.	CONCLUSÃO.....	150
	ANEXO.....	156
	REFERÊNCIAS.....	158